

brugermanual

käyttöoppaita | uživatelské příručky | felhasználói útmutatók
instrukcje obsługi | používateľské príručky | руководство пользователя
εγχειρίδιο χρήσης

Digital audioafspiller

Digitaalinen soitin | Digitální audiopřehrávač | Digitális audiolejátszó
Cyfrowy odtwarzacz muzyczny | Digitálny audioprehrávač
Цифровой аудиоплеер | Συσκευή ψηφιακού ήχου



Dúfame, že si vychutnáte váš produkt.

Prosím, navštívte adresu: www.philips.com/support a zadajte názov produktu, ktorý si chcete prezrieť:

- Najčastejšie otázky (FAQ)
- Najnovšie používateľské príručky
- Najnovšie počítačové softvérové súbory na prevzatie
- Súbory na inováciu firmvéru

Váš produkt máte možnosť vylepšovať, odporúčame vám teda, aby ste ho zaregistrovali na adrese

www.philips.com/register

a my vás potom budeme môcť informovať vždy, keď budú k dispozícii nové vylepšenia.

Model a výrobné čísla nájdete na štítku pri USB konektore.

O novom produkte

S novozakúpeným produktom si môžete vychutnať nasledujúce:

- prehrávanie formátu MP3 a WMA (pozrite si časť **HUDOBNÝ REŽIM**)
- rádio*** (pozrite si časť **Režim rádioprijímač**)
- Nahrávanie: rádio FM*** a hlas (pozrite si časť **NAHRÁVANIE**)

*** FM rádio nie je súčasťou všetkých verzií. FM rádio momentálne nie je k dispozícii v Európe.

Príslušenstvo



slúchadlá



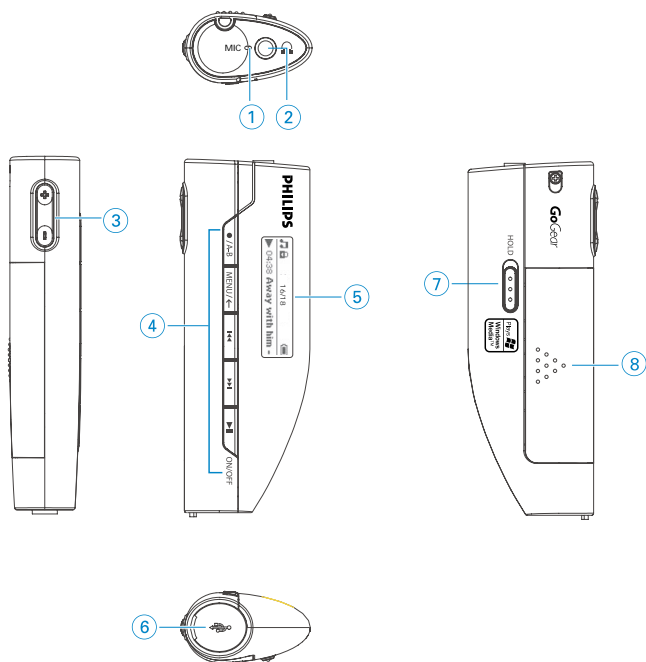
Kábla USB



Šnúrka na krk



CDROM disk s používateľskou príručkou, ovládače, často kladené otázky, softvér pre spravovanie hudby



Prehľad prepojení a ovládacích prvkov

- | | | |
|---|-------------------------------|---|
| ① | MIC | Mikrofón |
| ② | | Konektor pre slúchadlá |
| ③ | + / - | Zmena hlasitosti; Posun; Preskočiť na predchádzajúce / nasledujúce |
| ④ | A-B / ● | Spustenie alebo zastavenie hlasového záznamu / Záznam rádia v pásme FM***. Opakovač alebo prehrávač v sluške a s skladby: |
| | MENU / ← | Pre možnosti ponuky |
| | ⏮ / ⏭ | Pretáčanie dozadu / Pretáčanie dopredu; Hore / Dole o 1 úroveň |
| | ▶▶ | Zapnutie / vypnutie a Prehrávanie / pozastavenie; potvrdenie nastavenia menu |
| ⑤ | Displej | Rýchle zobrazenie menu, možností a informácií o stope |
| ⑥ | USB | Konektor pre kábel USB |
| ⑦ | HOLD | Na zablokovanie stlačenia tlačidiel |
| ⑧ | Dvierka priestoru pre batérie | Otvorte ich, aby ste vložili batériu |

*** FM rádio nie je súčasťou všetkých verzií. FM rádio momentálne nie je k dispozícii v Európe.

Prípravy

Inštalácia softvéru

- ① Do jednotky CD-ROM počítača vložte dodávaný disk CD. Ak sa CD disk automaticky nespustí, tak z kmeňového adresára CD disku kliknite na súbor **.exe**.
- ② Vyberte si jazyk. Postupujte podľa pokynov na obrazovke, aby ste dokončili inštaláciu programov **Musicmatch® Jukebox a Device Manager**.

UPOZORNENIE!

Používatelia systému Windows 98SE:

Aby sa zabránilo problémom s inštaláciou, **NEPRIPÁJAJTE** prehrávač k počítaču, kým sa **NEDOKONČÍ** inštalácia.


Zorganizujte a prenášajte hudbu


Váš prehrávač za zobrazí v programe Windows Explorer (Prieskumník systému Windows) ako nové veľkokapacitné úložné zariadenie USB.

Počas USB pripojenia môžete organizovať súbory a prenášať hudbu do zariadenia.

- ① Pred prenosom medzi prehrávačom a počítačom označte kliknutím jednu alebo viac hudobných stôp.
- ② Prenos sa vykonáva uchopením pomocou myši.
- ③ Vašu zbierku digitálnej hudby môžete prenášať z počítača na zariadenie tiež pomocou priloženého softvéru pre správu hudby.

Bezpečne odpojte prehrávač a tešte sa z hudby v pohybe

Ukončíte všetky aktívne aplikácie spustené v prehrávači. Bezpečne odpojte vaše zariadenie tak, že na paneli úloh kliknete na tlačidlo .

Používatelia systému WINDOWS 98SE: K dispozícii nie je žiadna ikona .

Po dokončení prenášania súborov jednoducho odpojte zariadenie.

(Keď sa prestane zobrazovať animácia , tak sa dokončil prenos súborov.)

NAPÁJACIE ČLÁNKY

Pre tento prístroj používajte nasledujúce typy monočlánkov:

- štandardné napájacie články type LR03, UM4 lebo AAA (pokiaľ možno Philips) ; lebo
- alkalické monočlánky LR03, UM4 lebo AAA (pokiaľ možno Philips) ; lebo
- akumulátorové batérie LR03, UM4 lebo AAA (pokiaľ možno Philips).

Poznámka: Ak nebudete prístroj dlhší čas používať, vyberte napájacie články z prístroja.

Vloženie napájacích článkov

Otvorte priehradku pre batérie.

Vložte monočlánky so správnou polaritou.

Napájací zdroj

Zapnutie: Stlačte a podržte ►||, kým sa neobjaví úvodná obrazovka PHILIPS.

Vypnutie: Stlačte a podržte ►||, kým sa obrazovka nevypne.



TIP

Zariadenie sa vypne automaticky, ak s ním nepracujete alebo neprehrávate hudbu po dobu nastavenú v **SETTINGS > TIME OUT** (Nastavenie > Časový limit).

Indikátor úrovne nabitia batérie

Na displeji môžete vidieť približnú úroveň napätia v batériách.



Batéria je plne nabitá



Batéria je nabitá na dve tretiny



Batéria je polovične nabitá




Nabitie batérie je nízke



Prázdna batéria







TIP

Ak sú batérie takmer vybité, začne blikať obrazovka prázdnej batérie. 
Zariadenie sa do 60 sekúnd vypne.
Zariadenie pred vypnutím uloží všetky nastavenia a nedokončené nahrávky.

Hlavné menu

Po zapnutí zariadenia uvidíte základnú ponuku alebo že podržíte stlačené tlačidlo MENU. Zobrazí sa základná ponuka.



 Hudba	vyberte, ak chcete prehrávať svoje digitálne hudobné stopy
 Rádio***	vyberte, ak chcete počúvať rozhlasové predvolby
 Recordings (Nahrávanie)	vyberte, ak chcete prehrávať, spravovať alebo vytvárať nahrávky
 Folder (Priechinok)	vyberte, ak chcete upraviť nastavenia pre vaše zariadenie






*** FM rádio nie je súčasťou všetkých verzií. FM rádio momentálne nie je k dispozícii v Európe.

Ovládanie

Vaše zariadenie má intuitívny navigačný systém v menu, ktorý vás bude sprevádzať rôznymi nastaveniami a operáciami. Na pohyb v menu použijete ◀◀, ▶▶ to browse through menus. Na potvrdenie svojej voľby stlačte ▶▶.

Hudobná knižnica: Prehrávanie (tiež sa dá použiť pre prehrávanie a nahrávanie)

Z hlavného menu vyberte položku  (Hudba), aby ste vstúpili do hudobnej knižnice. Ak stlačíte , zariadenie bude prehrávať všetku vašu hudbu z hudobnej knižnice v abecednom poradí.

Základné činnosti	Stlačenie ovládacích prvkov
Prehrávanie nasledujúcej alebo predchádzajúcej stopy	Stlačte tlačidlo 
Prehrávanie nasledujúcej alebo predchádzajúcej stopy	Stlačte tlačidlo 
Pozastavenie hudby	Stlačte tlačidlo  ; počas prehrávania
Vyhľadávanie smerom dopredu	Stlačte do polovice a podržte 
Vyhľadávanie smerom dozadu	Stlačte do polovice a podržte 
Ovládanie hlasitosti	+ / -



Pokročilé funkcie počas prehrávania

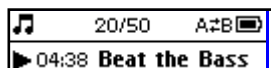
Stlačte MENU. Na výber nasledujúcich možností použite posuvné ovládacie prvky.

Nastavenie	Možnosti
zdroj	Prechod do Hlavné menu
REŽIMY PREHRÁVANIA	Opakovať 1 / Opakovať všetko / Náhodne / Opakovať náhodne / Opakovať priečinok
Náhodné prehrávanie priečinka / Vypnuté	Rock / Funk / Jazz (Džez) / Classic (Klasika) / Hip Hop / Dance (Tanec) / (Vypnutý). Dance Off
Posúvať stav	Stredný / Pomalý / Rýchly
Vymazať	

Opakovanie strán A-B

Opakovať alebo prehrávať v slučke časť skladby:





- 1 Na zvolenom začiatočnom bode stlačte tlačidlo **A-B** / ●;
➔ na obrazovke sa objaví .
- 2 Na zvolenom konečnom bode stlačte opätovne tlačidlo **A-B** / ●;
➔ na obrazovke sa objaví  a opakovanie časti sa spustí.



REŽIMY PREHRÁVANIA

Zmena režimov prehrávania

- 1 Stlačte **MENU**. Vyberte si režim prehrávania.
- 2 Na výber nasledujúcich možností použite posuvné ovládacie prvky

icon	Význam
	Opakovať 1 Prehrať opakovane jednu stopu
	Opakovať všetko Prehrať opakovane všetky skladby
	Náhodný výber Prehrať náhodne všetky skladby
	Opakovať náhodne Prehrať všetky skladby náhodne a opakovane

Ekvalizér

Môžete nastaviť, aby zariadenie prehrávalo hudobné skladby s rôznymi EQ (ekvalizérami).

Zmena ekvalizérov

- 1 Stlačte **MENU**. Vyberte **EQUALIZER (Ekvalizér)**.
- 2 Pomocou posuvných ovládacích prvkov zvolte možnosti **Rock**, **Funk**, **Jazz (Džez)**, **Classic (Klasika)**, **Hip Hop**, **Dance (Tanec)**, **Custom (Voliteľné)** alebo **Off (Vypnutý)**.

Režim radio (rádioprijímač)***

*** FM rádio nie je súčasťou všetkých verzií. FM rádio momentálne nie je k dispozícii v Európe.

Z kmeňovej ponuky vyberte položku , aby ste vstúpili do režimu rádio.

Ručné ladenie

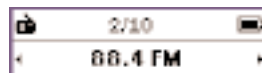
- 1 Stlačte **MENU**. Vyberte možnosť **Manual tune** (Ručné ladenie). Činnosť potvrdíte stlačením tlačidla **▶||**.
- 2 Na vyhľadávanie dostupnej stanice stlačte a podržte stlačené tlačidlo **◀◀ / ▶▶** alebo pre vyhľadávanie ďalšej dostupnej stanice stlačte tlačidlo **▶▶**.
- 3 Na potvrdenie vašej predvolenej stanice stlačte tlačidlo **▶||**.

Automatické ladenie

- 1 Stlačte **MENU**. Vyberte možnosť **Autotune (Automatické ladenie)**. Činnosť potvrdíte stlačením tlačidla **▶||**.
→ Zariadenie automaticky vyberie 30 najsilnejších dostupných staníc.

Prehrávanie rádiostanice

- 1 Z kmeňovej ponuky vyberte položku **RADIO**, aby ste vstúpili do režimu rádio.
- 2 Stlačením **◀◀** sa posuniete smerom nahor alebo stlačením **▶▶** sa posuniete smerom nadol k Vaším prednastaveným.
- 3 Označená predvoľba bude prehrávaná automaticky.



NAHRÁVANIE

Keď vaše zariadenie nie je pripojené k počítaču, môžete vytvárať hlasové alebo rádiové nahrávky.

Vytvorenie hlasovej nahrávky

- 1 Presvedčte sa, či sa nenachádzate v režime rádia.
- 2 Na spustenie nahrávania hlasu stlačte tlačidlo **A-B/●**.
➔ Zariadenie zobrazí stav nahrávania.
- 3 Na zastavenie nahrávania hlasu opätovne stlačte tlačidlo **A-B/●**.
➔ Zariadenie zobrazí stav ukladania. Hlasová nahrávka sa uloží do zariadenia (názov súboru = **VOICE REC > MIC-xxx.wav**; xxx = číslo stopy).

Nahrávanie z FM rádia***

- 1 Z kmeňovej ponuky vyberte položku **RADIO**, aby ste vstúpili do režimu rádia.
- 2 Na spustenie nahrávania FM rádia stlačte tlačidlo **A-B/●**.
➔ Zariadenie zobrazuje stav nahrávania.
- 3 Na zastavenie nahrávania FM rádia opätovne stlačte tlačidlo **A-B/●**.
➔ Zariadenie zobrazuje stav ukladania. Vaša FM nahrávka bude uložená do zariadenia (názov súboru = **FM REC > FM-xxx.wav**; xxx = číslo stopy).

*** FM rádio nie je súčasťou všetkých verzií. FM rádio momentálne nie je k dispozícii v Európe.

PREHRÁVANIE NAHRÁVOK

Vyhľadávanie požadovanej nahrávky







- 1 Z kmeňovej ponuky vyberte položku **U** (**NAHRÁVKA**), aby ste vstúpili do knižnice nahrávok.
Ak stlačíte **▶||** zariadenie prehrá všetky vaše nahrávky z knižnice nahrávok v abecednom poradí.
- 2 Aktuálne prehrávanú nahrávku pozastavíte stlačením **▶||**.
- 3 Stlačte **▶▶** pre nasledovnú alebo **◀◀** pre predošlú nahrávku.



TIP

Prehrávanie nahrávok funguje rovnakým spôsobom ako v HUDOBNEJ knižnici.
Ďalšie informácie nájdete v MUSIC library: Playback (Hudobná knižnica: Prehrávanie).

Prispôsobenie nastavení

- 1 Do režimu nastavení sa dostanete tak, že v základnej ponuke vyberiete položku .
- 2 Na vašu voľbu sa dostanete stlačením  pre posun nahor alebo  pre posun nadol.
- 3 Na potvrdenie výberu stlačte tlačidlo .
- 4 Stlačte **MENU** /  alebo  pre zatvorenie aktuálnej obrazovky nastavenia.

Nastavenie	Možnosti
Časový limit	3 minút / 5 minút / 10 minút / 30 minút / Vypnuté
Časovač zaspávania	15 minút / 30 minút / 45 minút / 60 minút / Vypnuté
Obnoviť	Zapnutý / Vypnutý
Backlight (Podsvietenie)	
Farba	Biely / Červený / Žltý / Zelený / Modrý / Purpurový / Kobalt / Náhodný
Čas	Rock / Funk / Jazz (Džez) / Classic (Klasika) / Hip Hop / Dance (Tanec) / (Vypnutý).
Contrast (Kontrast)	Úrovne 1 – 6
Language (Jazyk)	English / Français/ Deutsch / Español / Italiano / Nederlands / Português / Svenska / Polski
Information (Informácie)	FW verzia / Dostupná pamäť
Výrobné nastavenia	Obnovenie výrobných nastavení

O programe Firmware Manager

Vaše zariadenie je ovládané vnútorným programom, zvaným firmvér. Pomocou programu **Firmware Manager** môžete aktualizovať a obnoviť svoje zariadenie niekoľkými kliknutiami.

Nainštalovať Firmware Manager

- ① Do jednotky CD-ROM počítača vložte dodávaný disk CD.
- ② Podľa pokynov na obrazovke dokončíte inštaláciu.

Aktualizovať firmware

- ① Skontrolujte, či je váš počítač online a pripojený na internet.
- ② Pripojte zariadenie k počítaču.
- ③ Spustiť **Firmware Manager**.
- ④ Obnovenie firmware dokončíte podľa pokynov na obrazovke.

Riešenie problémov


V prípade výskytu chyby najprv skontrolujte body uvedené na nasledujúcich stranách. Ďalšiu pomoc a tipy na riešenie problémov nájdete v odpovediach na najčastejšie otázky týkajúce sa prehrávača na adrese www.philips.com/support.

Ak nedokážete nájsť riešenie podľa týchto rád, poraďte sa s predajcom alebo servisným strediskom.

VÝSTRAHA:

V žiadnom prípade sa nepokúšajte opraviť zariadenie sami, pretože to bude mať za dôsledok stratu platnosti záruky.

Príznak	Riešenie
Zasekne sa	Stlačte tlačidlo RESET
Nedá sa zapnúť	Pripojte zariadenie k počítaču. Prehrávač nabíjajte, kým kontrolka batérie neprestane blikať. Stlačte ▶ a zapnite zariadenie. Pri výskyte chyby na zariadení ho pripojte k počítaču. Pomocou programu Firmware Manager obnovte svoje zariadenie.
Zariadenie zobrazuje správu „Memory Full (Pamäť je plná)“	-Pripojte zariadenie k počítaču. Vymažte neželané súbory. Zariadenie bezpečne odpojte. Opätovne nahrávajte.



Memory full

Bezpečnosť a údržba

Údržba

Aby sa zabránilo poškodeniu alebo poruche:

- Nevystavujte nadmernému teplu spôsobenému vykurovacími zariadeniami alebo priamym slnečným svetlom.
- Dávajte pozor, aby prehrávač a nenechte na ňej spadnúť iné predmety.
- **0** Zabráňte ponoreniu prehrávača do vody. Nevystavujte konektor pre slúchadlá alebo USB konektor pôsobeniu vody, pretože voda vstupujúca do prístroja môže spôsobiť vážne poškodenie.
- Nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky obsahujúce alkohol, čpavok, benzén alebo abrazívne častice, pretože môžu poškodiť povrchovú úpravu prehrávača.
- Aktívne mobilné telefóny v blízkosti môžu spôsobiť rušenie zariadenia.
- **Zálohujte svoje súbory.** Uistite sa, že uchováte pôvodné súbory prenesené na vaše zariadenie. Spoločnosť Philips nenesie zodpovednosť za žiadne straty údajov v prípade poškodenia produktu

Informácie o prevádzkových a skladovacích teplotách

- Zariadenie používajte na mieste, kde je teplota vždy v rozsahu od 0 do 35 °C.
- Zariadenie skladujte na mieste, kde je teplota vždy v rozsahu od -20 do 45 °C.
- Výdrž batérie sa môže v podmienkach s nízkou teplotou skrátiť.

Používanie slúchadiel

Bezpečné počúvanie

Počúvajte pri miernej hlasitosti. Používanie slúchadiel pri vysokej hlasitosti môže poškodiť váš sluch.

Doporučujeme slúchadlá č. SHE775. Dôležité (pre modely s pribalenými slúchadlami):

Spoločnosť Philips zaručuje maximálny zvukový výkon svojich audio prehrávačov v zmysle ustanovení príslušných štatutárnych orgánov iba s originálnym modelom dodaných slúchadiel.

V prípade potreby výmeny doporučujeme, aby ste sa spojili s predajcom a objednali si rovnaký model slúchadiel značky Philips.

Bezpečnosť dopravnej prevádzky

zariadenie nepoužívajte počas riadenia vozidla alebo jazdy na bicykli, pretože môžete spôsobiť dopravnú nehodu.

Informácie o autorských právach

- Všetky obchodné alebo ochranné známky patria ich príslušným vlastníkom.
- Vo Veľkej Británii a v určitých krajinách si kopírovanie materiálov chránených autorským právom môže vyžadovať povolenie vlastníkov autorských práv.

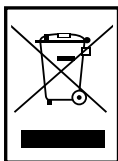
Ochrana životného prostredia

Prístroj nie je zabalený do nadbytočných obalov. Urobili sme všetko preto, aby obal mohol byť rozdelený na rovnomerné materiály: kartón, PS, PE a PET.

Prístroj je vyrobený z takých materiálov, ktoré je možné znovu spracovať, keď demontáž vykonáva špeciálne vybavená odborná firma. Obalové materiály, vyčerpané napájacie články a už nepoužiteľný prístroj vložte, prosím, podľa miestnych predpisov a zvyklostí do vhodných nádob na odpady.

Likvidácia tohto produktu

Váš produkt bol navrhnutý a vyrobený pomocou vysokokvalitných materiálov a komponentov, ktoré sa dajú recyklovať a znova využiť.



Keď sa na produkte nachádza symbol prečiarknutého koša s kolieskami, znamená to, že tento produkt pokrýva Európska smernica 2002/96/EC

Informujte sa o miestnom systéme separovaného zberu elektrických a elektronických výrobkov.

Postupujte podľa miestnych pravidiel a nevyhadzujte tento produkt do bežného odpadu z domácnosti. Správnou likvidáciou starého produktu pomôžete zabrániť možným negatívnym následkom na životné prostredie a ľudské zdravie.

Úpravy

Úpravy neschválené výrobcom môžu mať za následok zrušenie oprávnenia používateľa na používanie tohto zariadenia.

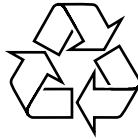
Poznámka pre Európsku úniu

Prístroj odpovedá predpisom Európskeho spoločenstva o poruchách v rádiových frekvenciách.

Technické údaje

Napájací zdroj	AAA alkalickéj batérie	
Doba prehrávania na batérie	15 hodín pri použití 1 x AAA alkalickéj batérie	
Obrázok / Displej	Dvojfarebný OLED, 128 x 64 pixelov	
Zvuk	Oddelenie kanálov	40 dB
	Ekvalizér	Rock / Funk / Jazz (Džez) / Classic (Klasika) / Hip Hop / Dance (Tanec) / (Vypnutý).
	Frekvenčný rozsah	40-18 000 Hz
	Odstup signálu od šumu	>85 dB
	Výstupný výkon	2 x 4 mW
Prehrávanie zvuku		
Formát kompresie	MP3 (8-320 kb/s a VBR; Vzorkovacia frekvencia: 8; 11,025; 16; 22,050; 24; 32; 44,1; 48 kHz)	
	WAV	
	WMA (5-192 kb/s)	
Podpora značiek ID3	názov	
Audio Capturing	Vstavaný mikrofón	Monofónny
	Nahrávanie hlasu	WAV
	Nahrávanie FM signálu***	WAV
	*** FM rádio nie je súčasťou všetkých verzií. FM rádio momentálne nie je k dispozícii v Európe.	
Úložné médiá	SA160 128 MB NAND Flash*	
	SA164 256 MB NAND Flash*	
	SA165 256 MB NAND Flash*	
	SA167 512 MB NAND Flash*	
	SA168 512 MB NAND Flash*	
	*Skutočná naformátovaná kapacita bude menšia	
Tuner / Príjem / Vysielanie	Automatické uloženie / Frekvenčné pásmo tunera: FM***	
	*** FM rádio nie je súčasťou všetkých verzií. FM rádio momentálne nie je k dispozícii v Európe.	
Pripojenia	Slúchadlá 3,5 mm USB	
Prenášanie hudby	pomocou Musicmatch® Jukebox	
Prenos údajov	prostredníctvom programu Windows Explorer	
Systémové požiadavky	Windows® 98 SE/Me/2000(SP3 alebo novší) alebo XP (SP1 alebo novší)	
	Mac OS verzia 9.2.2 alebo vyššia	
	Procesor typu Pentium MMX 166 MHz alebo lepší	
	96 MB RAM	
	50 MB priestoru na pevnom disku	
	Internetové pripojenie	
	Microsoft Internet Explorer 5.5 (alebo novší)	
	Grafická karta	
	Zvuková karta	
	Port USB	

Spoločnosť Philips si vyhradzuje právo na zmenu dizajnu a špecifikácií produktu bez predchádzajúceho upozornenia.



Be responsible
Respect copyrights

Specifications are subject to change without notice.
Trademarks are the property of Koninklijke Philips Electronics N.V.
or their respective owners
2005 © Koninklijke Philips Electronics N.V. All rights reserved.
<http://www.philips.com>